

نویسنده : کتی کیلی (Kathy Kelly)

منبع و تاریخ نشر : کمان دریم «2019-02-13» .

برگردان : پوهندوی دوکتور سیدحسام «مل» .

آنچه که واقعاً برای حفظ صلح در افغانستان ضروری است

What it really takes to secure peace in Afghanistan

نظارت منظم نظامی بر افغان ها تقریباً با هیچ آگاهی و یا فهم واقعی در مورد مشکلات که آنها به آن روز به روز مواجه میشوند تقریباً میسر نیست ، یک گروه دواطلبان غیرمعمول از یک رویکرد کاملاً متفاوت استفاده میکنند .

constant military surveillance of Afghan yields almost no real intelligence about the problems they face each day. An unusual group of volunteers uses a far different approach



محمد علی درهنگام تمرین به اعضای دواطلبان افغانستان در صنف « دایره یادگیری ارتباطی» آموزش و یادگیری «عکاس داکتر حکیم»

حسین یکی از اعضای گروه دواطلبان افغانستان (APV) که در آخرین بازدیدم از افغانستان میزبانم بود، آستین خود را به بالا کشید و آن جرحه التیام یافته بطول در حدود (سه انچ) خود را بمن نشان داد که دزدان روزی دروازه ای خانه خانوادگی او را

شکستنده و او را تحت ضرب و شتم قرار دادند و هنگامیکه ای سارقین شنا سا بی شده اند یکی از این دزدان حسین را فریاد میزند .

هماهنگ کننده اعضای دواطلبان افغانستان ، **نکرالله** توسط مهاجمان در روز روشن اختطاف میشود و تحت ضرب و شتم قرار میگیرد ، **عطاخان** کمره و تیلیفون همراه خود را به یک باند سارقان جوان که در طول روز روشن با او هشت نفر دیگر را در یک پارک عمومی برده بودند از دست میدهد . **حبیب** یک فارغ التحصیل جوان از مکتب اطفال خیابانی مربوط به نهاد گروه دواطلبان افغانستان یک ماه قبل از تهاجم توسط چندین مهاجم گرفتار و تحت الت و کوب قرار میگیرد ، او گفت که من چیزی ندا شتم که به این مهاجمان میدادم بهر صورت او اطمینان داد که من خوب هستم گرچه که او در پشت و کمر خود توسط آن سارقان و مهاجمان ضربات سنگین را متحمل شده بود چنانچه همین اکنون از دردهای کمر اش شاکی است .

همچو حملات پی در پی که در طول شش ماه گذشته به اتفاق افتاده بود قابل پیشبینی بود از اینکه در یک شهر پر از هرج و مرجی که هر روز به صف پناهندگان جدید ورود یافته شده است این پناهندگان و یا بیجا شده گان چه از باعث خشکسالی و عدم کشت و زرع زمین ها و چه از باعث کمبود مواد غذایی و یا چه که از عدم مصونیت اجباراً مجبور به پناهندگی شده اند و افزون بر علل و عوامل فوق تعداد زیاد این مهاجران به نسبت ترور و خشونت که توسط فرقه های متهاجم بشمول تاخت و تاز های هوایی وزمینی نیروهای ایالات متحده امریکا و متحد اش « ناتو » صورت میگیرد نیز خانه و کاشانه خود را ترک و مجبور به فرار شده اند چنانچه که نیروهای اشغالگر ایالات متحده امریکا در طول سال (2018) در حدود (7632) بمب در بخشها و ساحات مختلف افغانستان پرتاب نموده اند که تعداد این بمب گذاری ها نسبت به همه سالهای قبلی بمراتب بیش و بیشتر بوده است یعنی از پرتاب همه بمب گذاری ها که توسط نیروهای هوایی ایالات متحده امریکا تا سال (2006) صورت گرفته بود .

حسب گفته سازمان ملل متحد در (9) ماه اول سال (2018) تعداد تلفات ملکی در اثر حملات هوایی نیروهای هوایی ایالات متحده امریکا (39) درصد افزایش دیده میشود مردم کابل با حملات خشونت آ نیز بمب ها و حملات توسط طالبان و دیگر گروه ای وحشی و آدم کش عادی شده اند ، از سوی دیگر نرخ بیکاری در بین بیکاران در افغانستان در حال افزایش است چنانچه همین اکنون از (25) تا (30) فیصد افراد بیکار هستند یعنی که اشتغال ندارند ، سازمان بین المللی کار (International Labor Organization) در گزارش دوماه قبل خود گفت که افغانستان دارای بالاترین نرخ بیکاری نسبت به همه ای کشورهای دیگری در جهان است با در نظر داشت تذکرات فوق چهار دوست جوان من بسیار خوش چانس هستند که تا حال زنده مانده اند .

آنها در تلاش هستند تا چیزها را هرچه خوب و بهتر کنند. دو روز پیش، «35» جوان برای هفتمین کلاس درس دوازده هفته در اینجا جمع شدند یعنی که برای فراگیری داخل صنف شدند. موضوعات مورد بحث شامل سلامت زیست محیطی، مبارزه با نا برابری، مقابله با گرسنگی جهانی و لغو جنگ است. محمد علی، بیست ساله، این دوره یا این شاگردان جدید الورد را می آموزد. گروه داوطلبان افغانستان «APV» یک لیست انتظار جوانانی را که ما یل به پیوستن به چرخه بعدی کلاس ها هستند، حفظ می کند. یا آنرا تنظیم و ترتیب میکند.

محمد علی می گوید: افرادی که به کلاس می آیند، اطلاعاتی را که تاکنون درباره آنها گفته نشده است، یاد می گیرند. "ما در مورد راه های برقراری صلح و احترام به طبیعت زندگی می کنیم".

تلاش های ایالات متحده برای بهبود نهادهای آموزش و پرورش در افغانستان همین اکنون در حال انقراض و به طرز ناخوشایند بوده است. پروژه های بازسازی با فساد روبرو بوده است. میلیون ها دلار به شبه نظامیان مختلف تمویل میگردد، و از سوی هم حمل و نقل به ظاهر بی پایان از سلاح ها به کشور وارد می شود. هواپیماهای بدون سرنشین و هواپیما های نظامی آسمان افغانستان را که به اختیار دارند به اصطلاح ظاهر را در جستجوی "افراد بد" هستند، و از بالا نظارت میکنند. اما نظامی سازی جا معه و نظارت مستمر توسط دوربین های دیجیتال، تقریباً هیچ اطلاعات واقعی را در مورد مشکلات عادی افغان ها که هر روز به عنوان تلاش برای زنده ماندن بکار می برند به افغان ها ارایه نمیدهند.

مذاکرات در مورد آینده افغانستان توسط افرادی که مسئولیت زرادخانه های بزرگ و شبکه های هوشمند پیچیده را دارند، هدایت می شود. نتیجه آن بهتر خواهد بود که اگر رهبری ایالات متحده علاقه مند به رویکرد APV به "نظارت" باشد.

در مقایسه با عملیات "اطلاعاتی" که توسط ایالات متحده و متحدان آن در افغانستان انجام می شود، «APV» به پایگاه اطلاعاتی خود را ادامه می دهد، اطلاعات مربوط به خانواده های فقیر و فقیرنشین که آنها را به پروژه هایی که برای کمک به خانواده های نیازمند کمک می کنند، می پردازند.

داوطلبان صلح افغانستان، با نشستن بر روی زمین، با خانواده هایی در خانه های نا امن، با احتیاط با جمع آوری اطلاعات در نوت بوک های مارپیچ، با حرکت به جلو، داوطلبان صلح افغانستان را جمع آوری می کنند. آنها در مورد هزینه های اجاره، دسترسی به آب تمیزی پرسند و اینکه آیا خانواده می توانند در طول یک هفته از لوبیا

استفاده کنند. خانواده‌ها بی‌بی که درآمد کمی دارند و باید درآمد فرزندشان برای غذا و اجاره بستگی داشته باشند، به ویژه برای پیوستن به مدارس کودکان خیابانی «APV» خوش آمدید.

طی همین سال بیش از (100) طفل به روزهای جمعه بخاطر مطالعه، خواندن، نوشتن و یادگیری ریاضی به اینجا مراجعه میکنند. همزمان و با بگونه همسان برای جمعیت گروه دوابان افغانستان در خور اهمیت است که کلاس‌های بی‌خشونت هفتگی را پیرامون موضوعات برای آنها سازمان دهی میشود که توسط محمد علی به شاگردان در صنف آموزش داده میشود.

اطفال با سهمگیری‌شان در پروژه‌های مربوط گروه دوابان افغانستان آنچه را که آنها یاد می‌گیرند آنرا بعداً بمنصه اجرا می‌گذارند از جمله آنها به غرس نهال‌ها، در ده باغ و در تغذی نمودن روزانه ای کارگران مصروف و با علاقمندی انجام وظیفه میکنند آنها همچنان در پاکسازی در امتداد رودخانه شهر نیز سهم می‌گیرند، افزون بر آن آنها هر سال در جشن و برگزاری گودی پیران بازی امانه در حمایت از هواپیماهای بدون سرنشین از یک تپه بالا با سایر گودی پیران بازها اشتراک مینمایند.

خانواده‌های که فرزندان‌شان در مکتب اطفال خیابانی درس می‌خوانند سهم ماهانه خود را شامل ازوقه مثل برنج، روغن و لوبیا که برای شاگردان پخت‌پز میشود تامین میکنند این اطفال در پیشکش نمودن و یا در انجام دادن انواع کمک‌ها که در مکتب فرا گرفته‌اند به خانواده‌های کمک میکنند.

وقتی که من از آنچه که برای آن انرژی گفته میشود برای هماهنگی کلاس‌ها و فعالیت‌های آنها در مکتب از کودکان مربوط به (APV) خواستم سوالی پرسیدم، **معصومه**، که از زمان آغاز فعالیتش در این مدرسه بوده است، فوراً پاسخ می‌دهد: "این علاقه من است."

در مورد آینده «100» کودک که سال گذشته برنامه سه ساله خود را به پایان رسانده‌اند، اعضای «APV» در حال کار بر روی دریافت راه‌هایی برای کمک به آنها در کسب مهارت در حرفه‌های مختلف هستند. و همچنان آنها تعاونی‌ها را برای ایجاد اشتغال در آینده تشکیل می‌دهند.

شما به کجا ایستاده‌اید و چه چیزی را می‌بینید. من از «APV» ترکیبی از ایده‌آلیسم و عملیات را تحسین می‌کنم یعنی، انجام "چیزهایی را که برای صلح ایجاد می‌کنند"، حتی با وجود هرج و مرج روزانه در هرج و مرج و تحولاتی که زندگی را در یک منطقه جنگی نشان می‌دهد. آنها زمان، روز و روز را در نظر می‌گیرند تا به افراد مورد نیاز متوجه و مراقب باشند. آنها نمی‌ترسند که منابع را به اشتراک بگذارند. در مقابل خشونت،

آنها خواستار تلافی می شوند. و آنها به وضوح آشفتگی اعتماد به آینده خود و کسانی که نیازمندترین آنها هستند، آنها را به کارگزاران قدرت طغیان می دهند که قبلاً مردم را در جنگ های قتل و غارت و کشته اند.

----- **باتقدیم سلامها «2019-02-16»**

